

## REGULAMIN PROMOCJI

### „Przyprowadź znajomego, zgarnij kartę podarunkową na zakupy do Galerii Olimp”

(dalej: „Regulamin”)

1. Promocja „Przyprowadź znajomego, zgarnij kartę podarunkową na zakupy do Galerii Olimp” (dalej także jako „Promocja”) dotyczy osób, które na podstawie umowy zakwaterowania korzystają z lokali w budynku Zeus Apartments i przyprowadzą osobę trzecią (znajomego), która w okresie obowiązywania promocji podpisze z Organizatorem nową umowę zakwaterowania na minimum 6 miesięcy na lokal o metrażu 27m<sup>2</sup>.
2. Organizatorem Promocji jest TRANSHURT sp. z o.o. z siedzibą 20-147 Lublin przy ulicy Aleja Spółdzielczości Pracy 34, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku VI Wydział Gospodarczy – Krajowy Rejestr Sądowy pod nr KRS 0000107326, o kapitale zakładowym 2.047.500 zł, NIP 712-01-70-553, REGON 430401967, BDO 000021470.
3. Promocja nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego.
4. Adresatami promocji są Klienci Organizatora (dalej: „Uczestnicy”), którzy korzystają z zakwaterowania w budynku Zeus Apartaments w okresie trwania Promocji wskazanym w pkt 6 niniejszego Regulaminu Promocji i przyprowadzą nowego Klienta (dalej: „Znajomy”), który podpisze z Organizatorem umowę zakwaterowania na lokal o metrażu 27 m<sup>2</sup> na okres nie krótszy niż sześć miesięcy. Uczestnik biorący udział w Promocji akceptuje niniejszy Regulamin.
5. W ramach Promocji Organizator zobowiązuje się do przekazania Uczestnikowi **karty podarunkowej o wartości 350 zł do wykorzystania na zakupy w Galerii Olimp w Lublinie**, po spełnieniu warunku, że Znajomy podpisze nową umowę zakwaterowania na co najmniej 6 miesięcy.
6. Promocja obowiązuje od dnia 01 maja 2026 r. do 30 czerwca 2026 r. lub do wcześniejszego odwołania przez Organizatora.
7. Niniejszy Regulamin dostępny jest w siedzibie Organizatora oraz na stronie internetowej: [www.zeusapartments.pl](http://www.zeusapartments.pl)
8. Wszelkie reklamacje dotyczące Promocji Uczestnicy mogą składać za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: wynajem@zeusapartments.pl lub pisemnie na adres siedziby Organizatora. Organizator rozpatrzy reklamację bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie 14 dni od jej otrzymania.
9. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem zastosowanie mają postanowienia powszechnie obowiązującego prawa.

10. Organizator rozpatrzy otrzymaną reklamację Uczestnika dot. Promocji w terminie do 30 dni od daty jej otrzymania i w tym terminie poinformuje Uczestnika o sposobie rozpoznania reklamacji.
11. Organizator nie korzysta z pozasądowego rozwiązywania sporów konsumenckich, o których mowa w ustawie z dnia 23 września 2016 r. o pozasądowym rozwiązywaniu sporów konsumenckich.
12. Promocja nie łączy się z innymi promocjami i obowiązuje do chwili podpisania przez Znajomego umowy, przy czym Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany warunków lub odwołania Promocji w dowolnym momencie bez podawania przyczyny oraz bez wcześniejszego powiadomienia Uczestników. Organizator zastrzega możliwość zmiany warunków promocji poprzez zmianę treści publikowanej Promocji.

### 13. DANE OSOBOWE

- 1) Niniejszy Regulamin został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa dotyczącymi ochrony danych osobowych podanych w umowie. (Art. 6 p. 1 lit. b Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie *ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych* i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L z 2016 r. 119/1).
- 2) Administratorem danych osobowych użytych na okoliczność sporządzenia umowy najmu jest: TRANSHURT sp. z o. o. z siedzibą 20-147 Lublin przy ulicy Aleja Spółdzielczości Pracy 34, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku VI Wydział Gospodarczy - Krajowy Rejestr Sądowy pod nr KRS 0000107326, o kapitale zakładowym 2.047.500 zł., NIP 712-01-70-553, REGON: 430401967, BDO 000021470
- 3) Dane osobowe użyte na okoliczność wykonania umowy najmu będą przetwarzane na podstawie
  - a) art. 6. Ust. 1 lit. b RODO w celu:
    - Podjęcia działań przed zawarciem umowy na żądanie osoby, której dane dotyczą lub wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą (dane niezbędne do zawarcia umowy będą wskazane w preambule umowy)
  - b) Art. 6 ust. 1 lit c, RODO, w celu:
    - Przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego, który ciąży na Administratorze (obowiązek archiwizacyjny, wystawianie i przechowywanie umów i faktur VAT, obowiązek podatkowy)
- 4) Okres, przez który dane osobowe będą przechowywane:
  - a) Dane osobowe przetwarzane w celu zawarcia lub wykonania umowy oraz wypełnienia obowiązku prawnego Administratora będą przechowywane przez okres obowiązywania umowy, a po jego upływie na okres niezbędny do:

- Zabezpieczenia lub dochodzenia ewentualnych roszczeń przysługujących Administratorowi, jeśli takie wystąpią
  - Wypełnienia obowiązku prawnego Administratora (np. wynikającego z przepisów podatkowych lub rachunkowych)
- 5) Dane osobowe uzyskane na okoliczność wykonania umowy będą pozyskane na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą.
  - 6) Dane osobowe użyte na okoliczność niniejszej umowy nie będą przekazywane poza granice Unii Europejskiej.
  - 7) Dane osobowe nie będą profilowane.
  - 8) Administrator danych osobowych informuje, że osobom, których dane osobowe użyte na okoliczność umowy dotyczą przysługują prawa do:
    - a) Prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, czyli prawo do uzyskania potwierdzenia czy Administrator przetwarza dane oraz informacji dotyczących takiego przetwarzania
    - b) Prawo do sprostowania danych, jeżeli dane przetwarzane przez administratora są nieprawidłowe lub niekompletne
    - c) Prawo żądania od Administratora usunięcia danych
    - d) Prawo żądania od Administratora ograniczenia przetwarzania danych
    - e) Prawo do przenoszenia danych, czyli prawo do otrzymania dostarczonych Administratorowi danych osobowych oraz przestania ich innemu administratorowi
    - f) Prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych na podstawie uzasadnionego interesu Administratora lub wobec przetwarzania w celu marketingu bezpośredniego
    - g) Prawo wniesienia skargi do polskiego organu nadzorczego
    - h) Prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie (bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jego cofnięciem)
    - i) Prawo do uzyskania interwencji ludzkiej ze strony Administratora, wyrażenia własnego stanowiska i do zakwestionowania decyzji opartej na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych.

## **PROMOTION TERMS AND CONDITIONS**

### **“Refer a Friend and Get a Gift Card for Shopping at Galeria Olimp”**

(hereinafter referred to as the “Terms and Conditions”)

1. The promotion “Refer a Friend and Get a Gift Card for Shopping at Galeria Olimp” (hereinafter also referred to as the “Promotion”) applies to individuals who use premises in the Zeus Apartments building under an accommodation agreement and refer a third party (a friend) who, during the Promotion period, signs a new accommodation agreement with the Organizer for a minimum period of 6 months for a 27 m<sup>2</sup> apartment.
2. The organizer of the Promotion is TRANSHURT sp. z o.o., with its registered office at Aleja Spółdzielczości Pracy 34, 20-147 Lublin, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register by the District Court Lublin-Wschód in Lublin with its seat in Świdnik, 6th Commercial Division of the National Court Register under KRS number 0000107326, share capital: PLN 2,047,500, NIP: 712-01-70-553, REGON: 430401967, BDO: 000021470.
3. The Promotion does not constitute an offer within the meaning of Article 66 §1 of the Polish Civil Code.
4. The Promotion is addressed to the Organizer’s customers (hereinafter referred to as the “Participants”) who stay at Zeus Apartments during the Promotion period specified in point 6 of these Terms and Conditions and refer a new customer (hereinafter referred to as the “Friend”) who signs an accommodation agreement with the Organizer for a 27 m<sup>2</sup> apartment for a period of no less than six months. Participation in the Promotion constitutes acceptance of these Terms and Conditions.
5. As part of the Promotion, the Organizer undertakes to provide the Participant with a gift card worth PLN 350 to be used for shopping at Galeria Olimp in Lublin, provided that the Friend signs a new accommodation agreement for at least 6 months.
6. The Promotion is valid from May 1, 2026 until June 30, 2026, or until earlier cancellation by the Organizer.
7. These Terms and Conditions are available at the Organizer’s registered office and on the website: [www.zeusapartments.pl](http://www.zeusapartments.pl)
8. Any complaints regarding the Promotion may be submitted by Participants via e-mail to: [wynajem@zeusapartments.pl](mailto:wynajem@zeusapartments.pl) or in writing to the Organizer’s registered office address. The Organizer shall review the complaint without undue delay, no later than within 14 days from the date of receipt.

9. Matters not regulated by these Terms and Conditions shall be governed by the generally applicable provisions of Polish law.
  10. The Organizer shall review complaints concerning the Promotion within 30 days from the date of receipt and shall inform the Participant about the method of resolving the complaint within this period.
  11. The Organizer does not use out-of-court consumer dispute resolution procedures referred to in the Act of September 23, 2016 on out-of-court consumer dispute resolution.
  12. The Promotion cannot be combined with other promotions and is valid until the Friend signs the agreement. The Organizer reserves the right to amend the terms or cancel the Promotion at any time without giving reasons and without prior notice to Participants. The Organizer also reserves the right to change the Promotion terms by modifying the published content of the Promotion.
- 

## **PERSONAL DATA**

1. These Terms and Conditions have been prepared in accordance with applicable laws regarding the protection of personal data provided in the agreement (Article 6(1)(b) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC).
2. The controller of personal data used for the purpose of concluding the accommodation agreement is TRANSHURT sp. z o.o., with its registered office at Aleja Spółdzielczości Pracy 34, 20-147 Lublin, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register under KRS number 0000107326, NIP: 712-01-70-553, REGON: 430401967, BDO: 000021470.
3. Personal data used for the performance of the accommodation agreement shall be processed on the basis of:
  - a) Article 6(1)(b) GDPR for the purpose of:
    - taking steps prior to entering into an agreement at the request of the data subject,
    - concluding and performing the agreement.
  - b) Article 6(1)(c) GDPR for the purpose of:
    - fulfilling legal obligations imposed on the Controller, including archival obligations, issuing and storing agreements and VAT invoices, and tax obligations.

4. Personal data shall be stored for the duration of the agreement and thereafter for the period necessary to:
  - secure or pursue potential claims,
  - fulfill legal obligations resulting from tax or accounting regulations.
5. Personal data used for the performance of the agreement are obtained based on the consent of the data subject.
6. Personal data shall not be transferred outside the European Union.
7. Personal data shall not be subject to profiling.
8. Persons whose personal data are processed have the right to:
  - access their personal data,
  - rectify incorrect or incomplete data,
  - request deletion of data,
  - request restriction of data processing,
  - data portability,
  - object to data processing based on the legitimate interest of the Controller or for direct marketing purposes,
  - lodge a complaint with the Polish supervisory authority,
  - withdraw consent at any time without affecting the lawfulness of processing carried out before withdrawal,
  - obtain human intervention from the Controller, express their own point of view, and challenge decisions based solely on automated data processing.